

Erakorralise meditsiini kommunikatsiooni tahvel

Неотложная медицинская помощь



## СИМПТОМЫ

## Sümptomid

kõhuvalu



БОЛИТ ЖИВОТ

iiveldus



ТОШНОТА

kõhulahtisus



ДИАРЕЯ

kõhukinnisus



ЗАПОР

lakkamatu nutt



БЕСКОНЕЧНЫЙ  
ПЛАЧ

eseme söömine



ПРОГЛОЧЕННЫЙ  
ПРЕДМЕТ

peavalu



ГОЛОВНАЯ БОЛЬ

kurguvalu



БОЛЬ В ГОРЛЕ

kõha



КАШЕЛЬ

külmetus



ПРОСТУДА

komistama



СПОДКНУТЬСЯ

mürgist ainet  
neelama



ПРОГЛОТИТЬ ОТРАВУ

palavik



ТЕМПЕРАТУРА

hambavalu



ЗУБНАЯ БОЛЬ

kõrvavalu



БОЛЬ В УХЕ

õhupuudus



ОТДЫШКА

lööve



ВЫСЫПАНИЯ

putuka  
hammustus



УКУС НАСЕКОМОГО

magab liiga kaua



СЛИШКОМ МНОГО  
СПИТ

magab liiga  
väh



МАЛО СПИТ

haige



БОЛЬНОЙ

ei taha süüa



НЕ ХОЧУ ЕДЫ

akne



ПРЫЩИ

sügelus



ЧЕСАТЬСЯ

## Мед история

südameprobleemid



проблемы с  
сердцем

neeruprobleemid



проблемы с  
почками

## Haiguslugu

astma



астма

hingamisraskused



проблемы с  
дыханием

epilepsia



эпилепсия

## Лекарства сейчас

epilepsia jaoks



для эпилепсии

kõharavim



лекарство от  
кашля

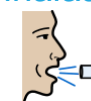
## Praegused ravimid

antibiootikumid



антибиотики

inhalaator



ингалятор

palaviku jaoks



от температуры

## Аллергия

ravim



лекарство

putukahammustus



укус насекомого

õietolm



пыль

gluteen



глютен

piimatooted



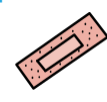
молочная еда

karusnahk



мех и шерсть

plaaster



лейкопластырь

## COVID

pole vaksineeritud



нет вакцинации

2. doos



2-я доза

## Covid

1. doos



1-я доза

3. doos



3-я доза



Tervisepass

Медицинская карта



# Tervisepass



Nimi:

ФИО:



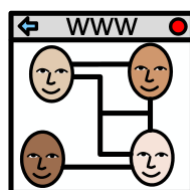
Sünniaeg:

Дата рождения:



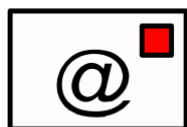
Telefon:

Телефон:



Sotsiaalmeedia:

Соц.сети:



E-post:

Электронная  
почта:



Teised kontaktid:

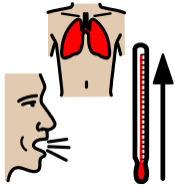
Прочие контакты:



Reisisin koos:

Приехал вместе с:





# Sümptomid

## СИМПТОМИ

kõhuvalu



БОЛИТ ЖИВОТ

iiveldus



ТОШНОТА

kõhulahtisus



диарея

kõhukinnisus



запор

valu  
urineerimisel



боль  
мочеиспускания

veritsemine



кровотечение

jala haavand



язва стопы

tuim jalg



онемела  
нога

köha



кашель

külmetus



простуда

kurguvalu



боль в горле

palavik



температура

peavalu



головная  
боль

hambavalu



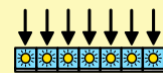
зубная боль

kõrvavalu



боль в ухе

iga päev



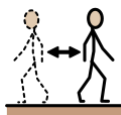
каждый день

stressis



депрессивный

rahutu



неспокойный

ei saa  
magada



не могу спать

mõnel päeval



несколько  
дней



1

2

3

4

5

6

7

8

9

10



## Minu terviseluugu

### Моя история болезни

südameprobleemid



проблема с  
сердцем

diabeet



сахарный  
диабет

astma



астма

hingamisprobleemid



проблемы с  
дыханием

neeruprobleemid



проблема с  
почками

insult



инсульт

epilepsia



эпилепсия

muu



другое



## Minu ravimid

### Мое лекарство

tabletid



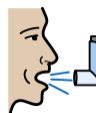
таблетки

insuliin



инсулин

inhalaator



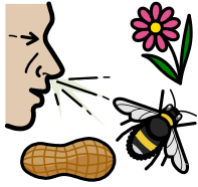
ингалятор

muu



другое





## Minu allergiad Мои аллергии

ravimid



медикаменты

putukahammustus



укус насекомых

õietolm



пыль

gluteen



глютен

piimatooted



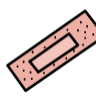
молочная еда

karusnahk



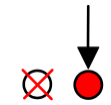
шерсть

plaaster

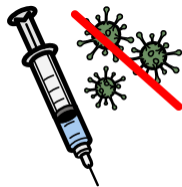


леycopластырь

muu



другое



## Covid vaksineerimine Covid вакцинация

Pole  
vaksineeritud



Без вакцины

1. doos



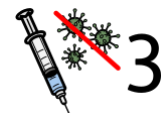
1-я доза

2. doos



2-я доза

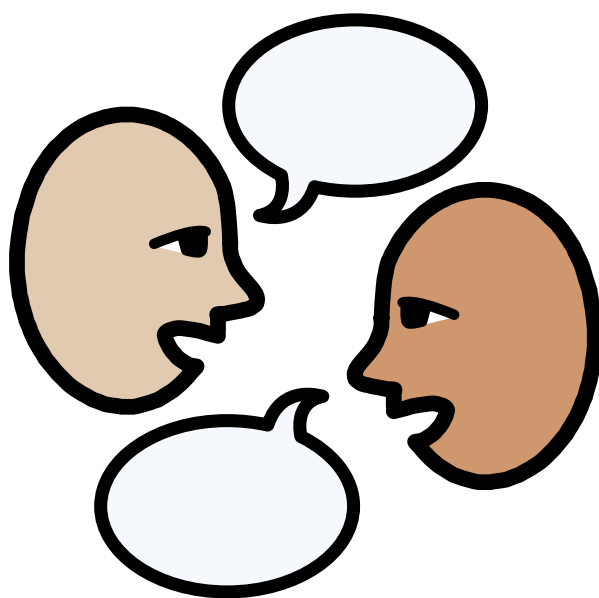
3. doos



3-я доза







Esmane suhtlus

Быстрый разговор



# Esmane suhtlus

mina



я

jah



да

ei



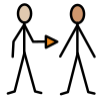
нет

ma ei tea



Не знаю

sina



ты

tere



Здравствуйте

tahan



хочу

kus



где

vaata



смотри

palun



пожалуйста

armastan



нравится

mis



что

stopp



Стоп

aitäh



Спасибо

minema



иди

millal



когда

halb



плохо

hästi



хорошо

tulema



прийти

kes



кто

vabandust



извините

rohkem



больше

näita mulle



Покажи мне

aitama



помощь

janu



ХОЧУ ПИТЬ

näljane



ГОЛОДНЫЙ

haige



БОЛЬНОЙ

väsinud

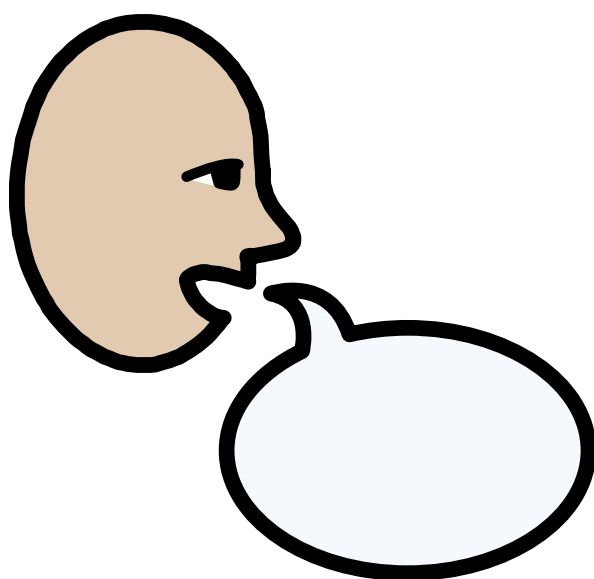


устал

Russian translation with thanks to Lucy Varnava - Estonian translation with thanks to Marianne Kuzemtšenko  
Created for the Widgit Refugee Symbol Resources

# Esmane suhtlus

<p>telefoni laadija</p>  <p>зарядка для телефона</p>	<p>telefoni krediit</p>  <p>кредит на телефон</p>	<p>veeb</p>  <p>веб</p>	<p>raha</p>  <p>деньги</p>
<p>tunnen</p>  <p>я чувствую</p>	<p>hirmul</p>  <p>испуганный</p>	<p>šokis</p>  <p>ШОК</p>	<p>vihane</p>  <p>сердитый</p>
<p>väsinud</p>  <p>устал</p>	<p>mures</p>  <p>взволнованный</p>	<p>segaduses</p>  <p>смущенный</p>	<p>piinlik</p>  <p>стыдящийся</p>
<p>stressis</p>  <p>депрессивный</p>	<p>üksik</p>  <p>одинокий</p>	<p>kurb</p>  <p>печальный</p>	<p>tänuulik</p>  <p>признательный</p>
<p>aitama</p>  <p>ПОМОЩЬ</p>	<p>ei räägi inglise keelt</p>  <p>не понимаю английский</p>	<p>arst</p>  <p>ДОКТОР</p>	<p>haigla</p>  <p>лікарні</p>
<p>hambaarst</p>  <p>СТОМАТОЛОГ</p>	<p>pole raha</p>  <p>нет денег</p>	<p>pole tööd</p>  <p>нет работы</p>	<p>põgenik</p>  <p>беженец</p>
<p>igatsen kodu</p>  <p>скучаю по дому</p>	<p>külm</p>  <p>ХОЛОДНЫЙ</p>	<p>kuum</p>  <p>горячий</p>	<p>ohtlik</p>  <p>опасность</p>



Räägin oma loo - laps

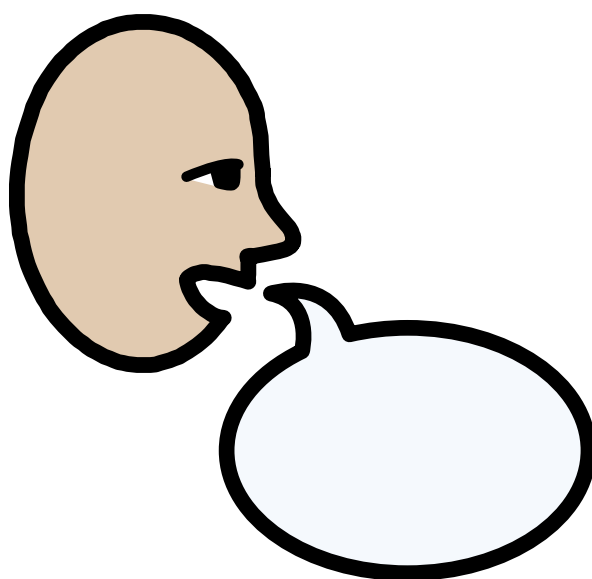
Моя история - Ребёнок



# Räägin oma loo- laps

<p>Ma elan</p> <p>я живу</p>	<p>suurlinn</p> <p>город</p>	<p>linn</p> <p>небольшой город</p>	<p>küla</p> <p>деревня</p>	<p>maakoht</p> <p>загород</p>	
<p>rünnak</p> <p>рейд</p>	<p>tank</p> <p>танк</p>	<p>armee</p> <p>армия</p>	<p>sõdurid</p> <p>солдаты</p>	<p>tulistama</p> <p>выстрел</p>	<p>näljane</p> <p>ГОЛОДНЫЙ</p>
<p>varemed</p> <p>руины</p>	<p>õhurünnak</p> <p>авианалет</p>	<p>kelder</p> <p>подвал</p>	<p>evakueeruma</p> <p>эвакуировался</p>	<p>põgenema</p> <p>убежать</p>	<p>janune</p> <p>хочу пить</p>
<p>isa</p> <p>отец</p>	<p>ema</p> <p>мать</p>	<p>vend</p> <p>брат</p>	<p>õde</p> <p>сестра</p>	<p>vanaisa</p> <p>дедушка</p>	<p>vanaema</p> <p>бабушка</p>
<p>sõber</p> <p>друг</p>	<p>sõbranna</p> <p>подруга</p>	<p>klassikaaslased</p> <p>одноклассники</p>	<p>lapsed</p> <p>дети</p>	<p>inimesed</p> <p>Люди</p>	<p>perekond</p> <p>семья</p>
<p>palju</p> <p>МНОГО</p>	<p>vähe</p> <p>мало</p>	<p>vigastatud</p> <p>раненый</p>	<p>surnud</p> <p>мертвый</p>	<p>hirm</p> <p>страх</p>	<p>rahulik</p> <p>СПОКОЙНЫЙ</p>
<p>hüvasti jätma</p> <p>попрощайся</p>	<p>lahkuma</p> <p>ОТОЙДИ</p>	<p>jääma</p> <p>остался</p>	<p>sisse kirjutatud</p> <p>зачислен</p>	<p>vihane</p> <p>сердитый</p>	<p>koduigatsus</p> <p>скучаю по дому</p>
<p>kõndima</p> <p>ХОДИТЬ</p>	<p>auto</p> <p>автомобиль</p>	<p>rong</p> <p>поезд</p>	<p>autobuss</p> <p>автобус</p>	<p>minibuss</p> <p>микроавтобус</p>	<p>ei tea</p> <p>не знаю</p>

Russian translation with thanks to Lucy Varnava - Estonian translation with thanks to Marianne Kuzemtšenko  
Created for the Widgit Refugee Symbol Resources



Räägin oma loo - täiskasvanu

Моя история - Взрослый



# Räägin oma loo - täiskasvanu

<p>ma elan</p> <p>я живу</p>	<p>suurlinn</p> <p>большой город</p>	<p>linn</p> <p>небольшой город</p>	<p>küla</p> <p>деревня</p>	<p>maakoht</p> <p>загород</p>	
<p>rünnak</p> <p>рейд</p>	<p>tank</p> <p>танк</p>	<p>armee</p> <p>армия</p>	<p>sõdurid</p> <p>солдаты</p>	<p>tulistama</p> <p>выстрел</p>	<p>näljane</p> <p>ГОЛОДНЫЙ</p>
<p>varemed</p> <p>руины</p>	<p>õhurünnak</p> <p>авианалет</p>	<p>kelder</p> <p>подвал</p>	<p>evakueeruma</p> <p>эвакуируюсь</p>	<p>põgenema</p> <p>спасаться</p>	<p>janune</p> <p>хочу пить</p>
<p>abikaasa/ mees</p> <p>муж</p>	<p>abikaasa/ naine</p> <p>жена</p>	<p>perekond</p> <p>семья</p>	<p>tütar</p> <p>дочка</p>	<p>poeg</p> <p>сын</p>	<p>evakueeritu</p> <p>эвакуированный</p>
<p>vend</p> <p>брат</p>	<p>õde</p> <p>сестра</p>	<p>minu isa</p> <p>мой отец</p>	<p>minu ema</p> <p>моя мама</p>	<p>mehed</p> <p>мужчины</p>	<p>naised</p> <p>женщины</p>
<p>lapsed</p> <p>дети</p>	<p>vanad inimesed</p> <p>пожилые люди</p>	<p>sõber</p> <p>друг</p>	<p>sõbranna</p> <p>подруга</p>	<p>hirm</p> <p>страх</p>	<p>rahulik</p> <p>СПОКОЙНЫЙ</p>
<p>kõndima</p> <p>ХОДИТЬ</p>	<p>auto</p> <p>автомобиль</p>	<p>rong</p> <p>поезд</p>	<p>autobuss</p> <p>автобус</p>	<p>minibuss</p> <p>микроавтобус</p>	
<p>hüvasti jätma</p> <p>попрощайся</p>	<p>jääma</p> <p>остался</p>	<p>sisse kirjutatud</p> <p>зачислен</p>	<p>haige</p> <p>больной</p>	<p>vigastatud</p> <p>ранен</p>	<p>surnud</p> <p>мертвый</p>

Russian translation with thanks to Lucy Varnava - Estonian translation with thanks to Marianne Kuzemtšenko  
Created for the Widgit Refugee Symbol Resources



Esimene päev uues kodus Kommunikatsiooni tahvel

Первый день в новом доме





# Esimesed päevad koolis

## Kommunikatsioonitahvel

Nimi



Имя

tualett



туалет

janune



хочу пить

näljane



голодный

einestama



перекусить

joonistama



рисовать

üksinda mängima



играть одному

mängima



играть

raamatut lugema



читать книгу

välja minema



ВЫЙТИ

kollaaž



коллаж

pusle



головоломка

lego



Лего

plastiliin



пластилин

mänguautod



игрушечная  
машинка

nukk



кукла

mängukaru



мишка

ei saa aru



не понимаю

kartma



боится

kurb



грустный

halvasti tundma



плохо себя  
чувствую

õnnelik



счастливый

väsinud



устал

külm



холодный

kuum



горячий

# Esmane suhtlus

mina



я

jah



да

ei



нет

ei tea



Не знаю

sina



ты

tere



Здравствуйте

tahan



хочу

kus



где

vaatama



смотри

palun



пожалуйста

meeldib



люблю

mis



что

stopp



Стоп

aitäh



Спасибо

minema



иди

millal



когда

halb



плохо

hästi



хорошо

tulema



прийти

kes



кто

vabandust



извините

ma olen eksinud



я потерялся

näita mulle



Покажи мне

aitama



помощь

janune



хочу пить

näljane



голодный

haige

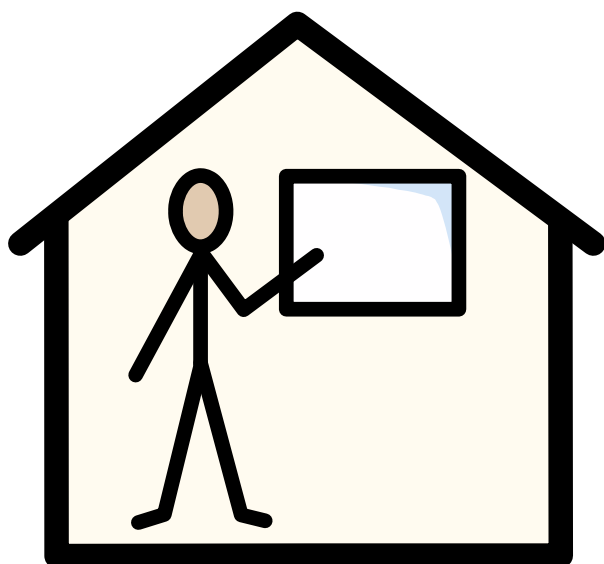


больной

rohkem



больше



Esimesed päevad koolis Kommunikatsioonitahvel

Первый день в школе



# Esimene päev uues kodus

## Kommunikatsiooni tahvel

Nimi



Имя

vannituba



ванная комната

kallistama



обнять

magama



спать

einestama



перекусить

joonistama



рисовать

mängima



играть

süüa tegema



ГОТОВИТЬ

raamatut lugema



читать книгу

välja minema



ВЫЙТИ

telerit vaatama



смотреть  
телевизор

mängukeskus



игровая приставка

lego



Лего

muusikat kuulama



слушать музыку

mänguväljak



детская площадка

maitsema hästi



ВКУСНО

maitsema halvasti



не вкусно

ei saa aru



не понимаю

hirmul



боится

kurb



грустный

tundma halvasti



плохо себя  
чувствую

õnnelik



счастливый

väsinud



устал

külm



ХОЛОДНЫЙ

kuum



горячий

Russian translation with thanks to Lucy Varnava - Estonian translation with thanks to Marianne Kuzemtšenko  
Created for the Widgit Refugee Symbol Resources

# Esmane suhtlus

mina



я

jah



да

ei



нет

ma ei tea



Не знаю

sina



ты

tere



Здравствуйте

tahan



хочу

kus



где

vaatama



смотри

palun



пожалуйста

meeldib



люблю

mis



что

stopp



Стоп

aitäh



Спасибо

minema



иди

millal



когда

halb



плохо

hästi



хорошо

tulema



прийти

kes



кто

vabandust



извините

rohkem



больше

näita mulle



Покажи мне

aitama



помощь

janune



ХОЧУ ПИТЬ

näljane



ГОЛОДНЫЙ

haige

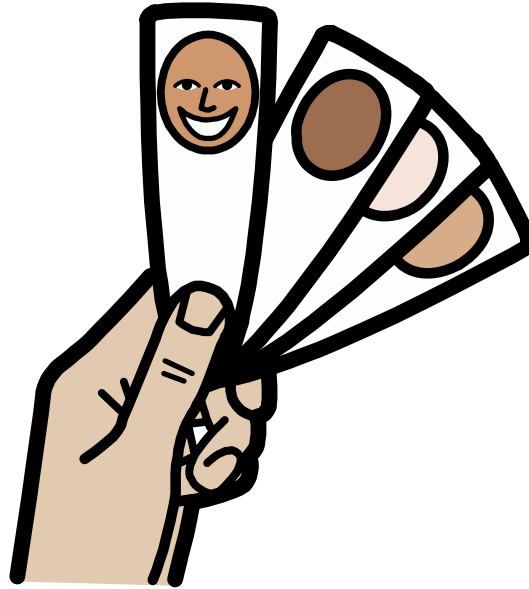


больной

väsinud



устал



õpetaja abi

Учительский веер



tualett



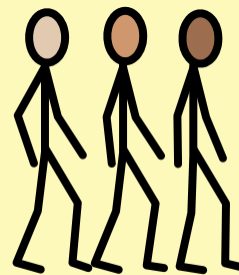
туалет

käsi  
pesema



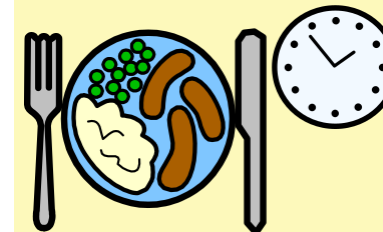
мыть руки

rivistuma



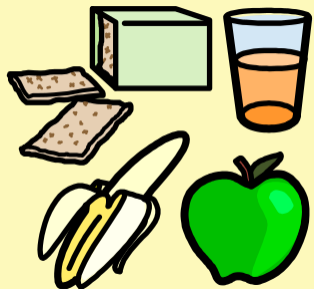
встать в  
очередь

söögi aeg



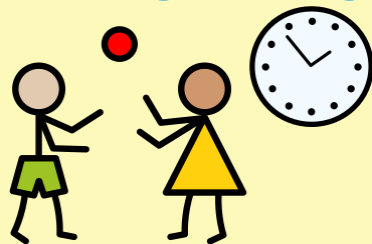
ужин

suupiste



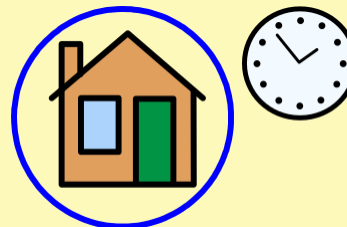
перекусить

mängu aeg



время  
игры

aeg kodu  
jaoks



пора идти  
домой

muusika



музыка



joonistama



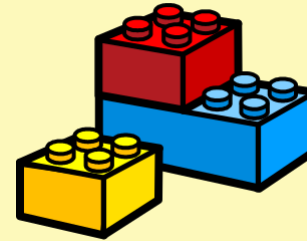
рисовать

raamatut  
lugema



читать книгу

lego



Лего

pusle



головоломка

kehalised  
tegevused



физкультура

grupitegevused



групповые  
занятия

mänguväljak

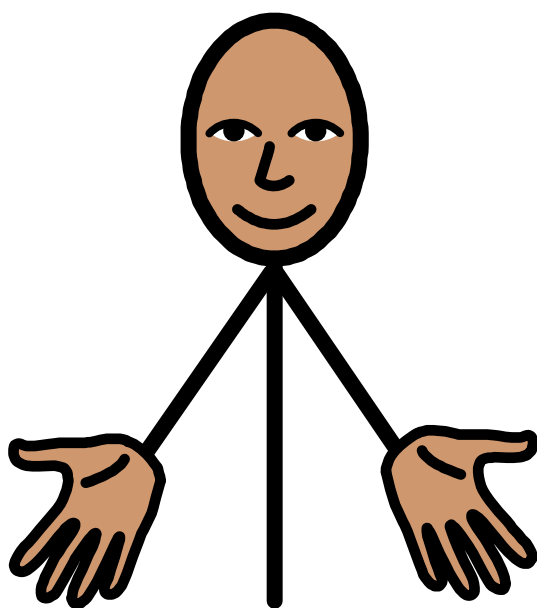


детская  
площадка

tunnid



уроки



Ma vajam - laps

Мне нужно - Ребёнок







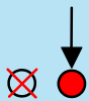








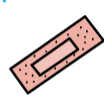



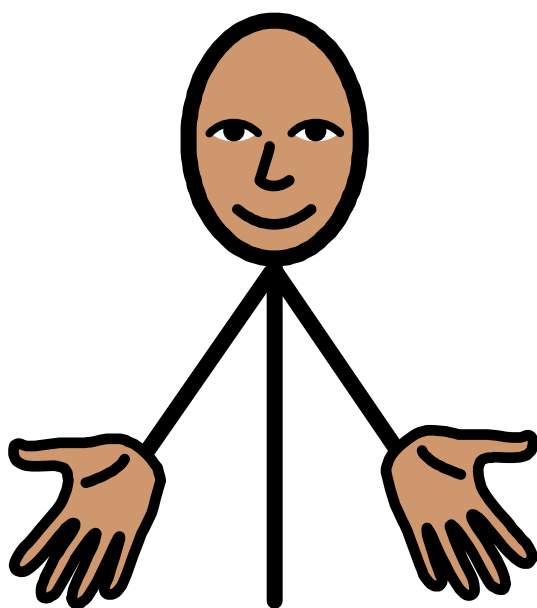
# Ma vajan - laps

<p>tualett</p>  <p>туалет</p>	<p>tualettpaber</p>  <p>туалетная бумага</p>	<p>puhastuslapid</p>  <p>чистая прокладка</p>	<p>Nimi: Имя:</p>		
<p>dušš</p>  <p>Душ</p>	<p>seep</p>  <p>МЫЛО</p>	<p>šampoon</p>  <p>шампунь</p>	<p>käterätt</p>  <p>полотенце</p>	<p>föön</p>  <p>фен для волос</p>	
<p>kamm</p>  <p>гребень</p>	<p>juuksehari</p>  <p>расческа</p>	<p>juukseklamber</p>  <p>зажим для волос</p>	<p>juuksepael</p>  <p>обруч для волос</p>	<p>deodorant</p>  <p>дезодорант</p>	
<p>hambapasta</p>  <p>зубная паста</p>	<p>hambahari</p>  <p>зубная щетка</p>				
<p>Riided</p>  <p>Одежда</p>	<p>aluspesu</p>  <p>нижнее белье</p>	<p>püksid</p>  <p>штаны</p>	<p>t-särk</p>  <p>футболка</p>	<p>džemper</p>  <p>джерпер</p>	
<p>mantel</p>  <p>пальто</p>	<p>müts</p>  <p>шапка</p>	<p>kindad</p>  <p>перчатки</p>	<p>sall</p>  <p>шарф</p>	<p>tossud</p>  <p>кроссовки</p>	
<p>sokid</p>  <p>НОСКИ</p>	<p>pidžaama</p>  <p>пижама</p>				

Russian translation with thanks to Lucy Varnava - Estonian translation with thanks to Marianne Kuzemtšenko  
Created for the Widgit Refugee Symbol Resources

# Ma vajan

<p>Toit</p>  <p>еда</p>	<p>Vesi</p>  <p>Вода</p>	<p>gluteenivaba</p>  <p>без глютена</p>	<p>piimavaba</p>  <p>продукты без молока</p>	<p>vegetariaanlane</p>  <p>вегетарианец</p>
<p>vegan</p>  <p>веган</p>	<p>ilma pähklitetea</p>  <p>без орехов</p>			
<p>Magama</p>  <p>спать</p>	<p>tekk</p>  <p>одеяло</p>	<p>padi</p>  <p>подушка</p>	<p>mängukaru</p>  <p>Мишка</p>	<p>lamp</p>  <p>лампа</p>
<p>Muu</p>  <p>Другой</p>	<p>helistama</p>  <p>звонить</p>	<p>laadima</p>  <p>заряд</p>	<p>krediit</p>  <p>кредит</p>	<p>raha</p>  <p>Деньги</p>
<p>veeb</p>  <p>веб</p>	<p>pliiats</p>  <p>ручка</p>	<p>paber</p>  <p>бумага</p>	<p>salvrätid</p>  <p>салфетки</p>	<p>mänguasjad</p>  <p>игрушки</p>
<p>pusle</p>  <p>ГОЛОВОЛОМКА</p>	<p>värvipliiatsid</p>  <p>цветные карандаши</p>	<p>raamat</p>  <p>книга</p>	<p>mängukaru</p>  <p>Мишка</p>	<p>maiustused</p>  <p>сладости</p>
<p>side</p>  <p>БИНТ</p>	<p>desinfitseerima</p>  <p>дезинфицировать</p>	<p>plaaster</p>  <p>лейкопластырь</p>	<p>silmatilgad</p>  <p>капли для глаз</p>	<p>paratsetamool</p>  <p>парацетамол</p>



Ma vajan - täiskasvanu

Мне нужно - Взрослый



# Ma vajan - täiskasvanu

<p>tualett</p>  <p>туалет</p>	<p>tualettpaber</p>  <p>туалетная бумага</p>	<p>puhastuslapp</p>  <p>чистая прокладка</p>	<p>Nimi:</p> <p>Имя:</p>		
<p>dušš</p>  <p>Душ</p>	<p>seep</p>  <p>мыло</p>	<p>šampoon</p>  <p>шампунь</p>	<p>käterätt</p>  <p>полотенце</p>	<p>föön</p>  <p>фен для волос</p>	<p>kamm</p>  <p>расческа</p>
<p>juuksehari</p>  <p>щетка для волос</p>	<p>juukseklamber</p>  <p>зажим для волос</p>	<p>juuksepael</p>  <p>обруч для волос</p>	<p>habet ajama</p>  <p>бриться</p>	<p>hambaid pesema</p>  <p>чистить зубы</p>	<p>deodorant</p>  <p>дезодорант</p>
<p>riided</p>  <p>Одежда</p>	<p>mulle</p>  <p>для меня</p>	<p>mu pojale</p>  <p>для моего сына</p>	<p>mu tütrele</p>  <p>для моей дочки</p>		
<p>aluspesu</p>  <p>нижнее белье</p>	<p>püksid</p>  <p>штаны</p>	<p>t-särk</p>  <p>футболка</p>	<p>džemper</p>  <p>джерпепер</p>	<p>mantel</p>  <p>пальто</p>	<p>müts</p>  <p>шапка</p>
<p>kindad</p>  <p>перчатки</p>	<p>sall</p>  <p>шарф</p>	<p>koolitajad</p>  <p>кроссовки</p>	<p>sokid</p>  <p>носки</p>	<p>pidžaama</p>  <p>пижамы</p>	
<p>mu beebile</p>  <p>Для моего ребенка</p>	<p>mähkmed</p>  <p>подгузники</p>	<p>beebi salvrätid</p>  <p>детские салфетки</p>	<p>kreem</p>  <p>крем</p>	<p>beebipuuder</p>  <p>детская присыпка</p>	<p>beebi riided</p>  <p>одежда для малыша</p>
<p>beebi kruus</p>  <p>детская чашка</p>	<p>lutipudel</p>  <p>бутылочка</p>	<p>steriliseerija</p>  <p>стерилизатор</p>	<p>piim</p>  <p>молоко</p>	<p>beebikäru</p>  <p>коляска</p>	<p>lutt</p>  <p>соска</p>

Russian translation with thanks to Lucy Varnava - Estonian translation with thanks to Marianne Kuzemtšenko  
Created for the Widgit Refugee Symbol Resources

# Ma vajan

<b>Toit</b>  еда	<b>Vesi</b>  Вода	<b>Gluteenivaba</b>  безглютеновый	<b>Piimavaba</b>  немолочные продукты	<b>Taimetoitlane</b>  вегетарианец	<b>Vegan</b>  веган
<b>Uni</b>  спать	<b>tekk</b>  одеяло	<b>padi</b>  подушка			
<b>pesema</b>  стирка	<b>kauss</b>  миска	<b>pesupulber</b>  порошок	<b>pesunäpid</b>  прищепки	<b>kuivatusrest</b>  сушилка	
<b>Õmblema</b>  ШИТЬ	<b>käärid</b>  НОЖНИЦЫ	<b>nõel</b>  игла	<b>nööp</b>  пуговица		
<b>Parandama</b>  исправлять	<b>liim</b>  клей	<b>teip</b>  СКОТЧ	<b>näpitsad</b>  плоскогубцы	<b>kruvikeeraja</b>  отвертка	
<b>Muu</b>  другой	<b>salvrätid</b>  салфетки	<b>märkmed</b>  заметки	<b>laadima</b>  заряд	<b>telefoni krediit</b>  кредит на телефон	<b>veeb</b>  веб
<b>raha</b>  деньги	<b>pliiats</b>  ручка	<b>paber</b>  бумага	<b>side</b>  бинт	<b>desinfitseerima</b>  дезинфицировать	<b>plaaster</b>  лейкопластырь
<b>silmatilgad</b>  капли для глаз	<b>paratsetamool</b>  парацетамол		<b>Kirik</b>  церковь	<b>telefon</b>  телефон	<b>konsulaat</b>  Консульство